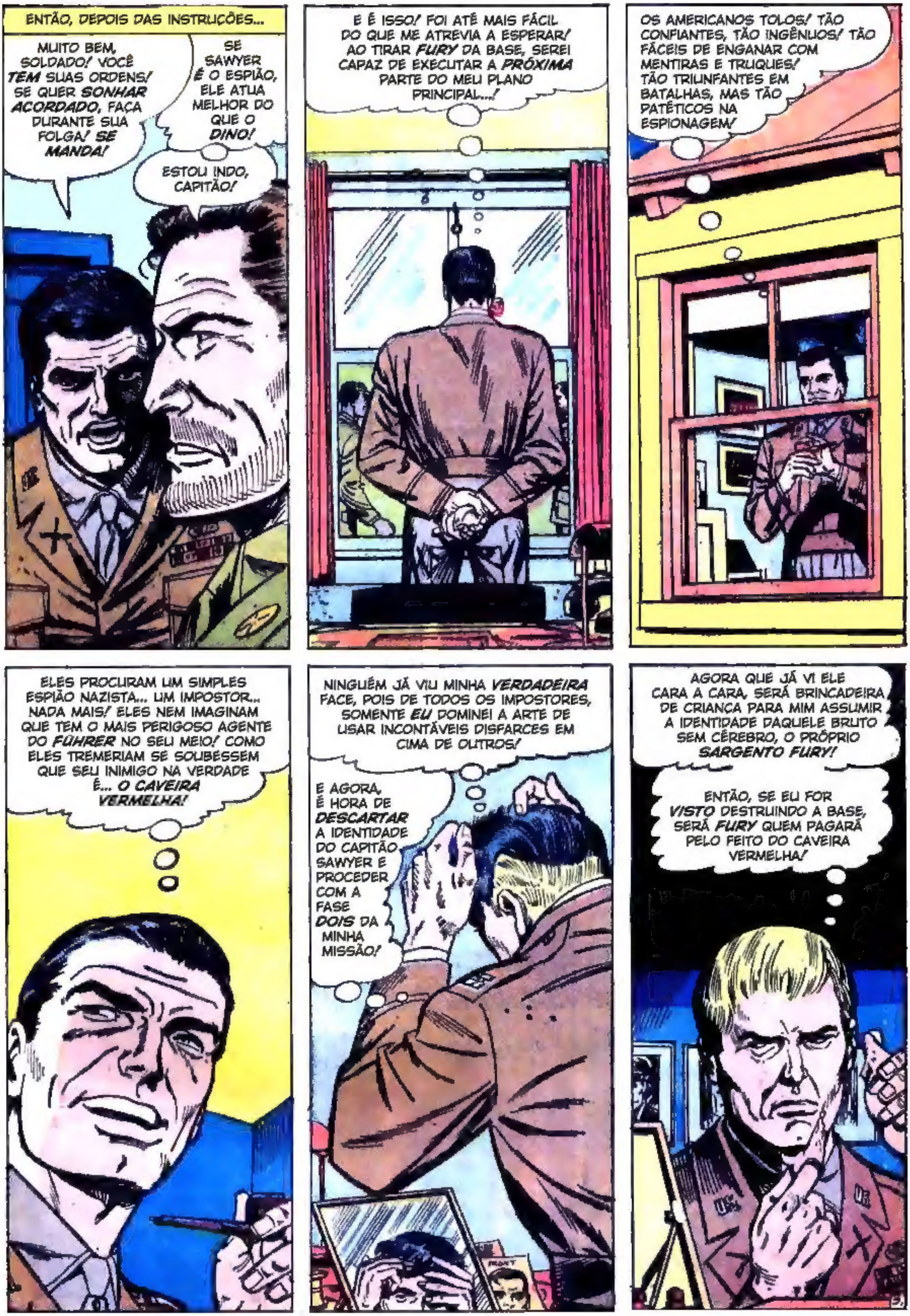
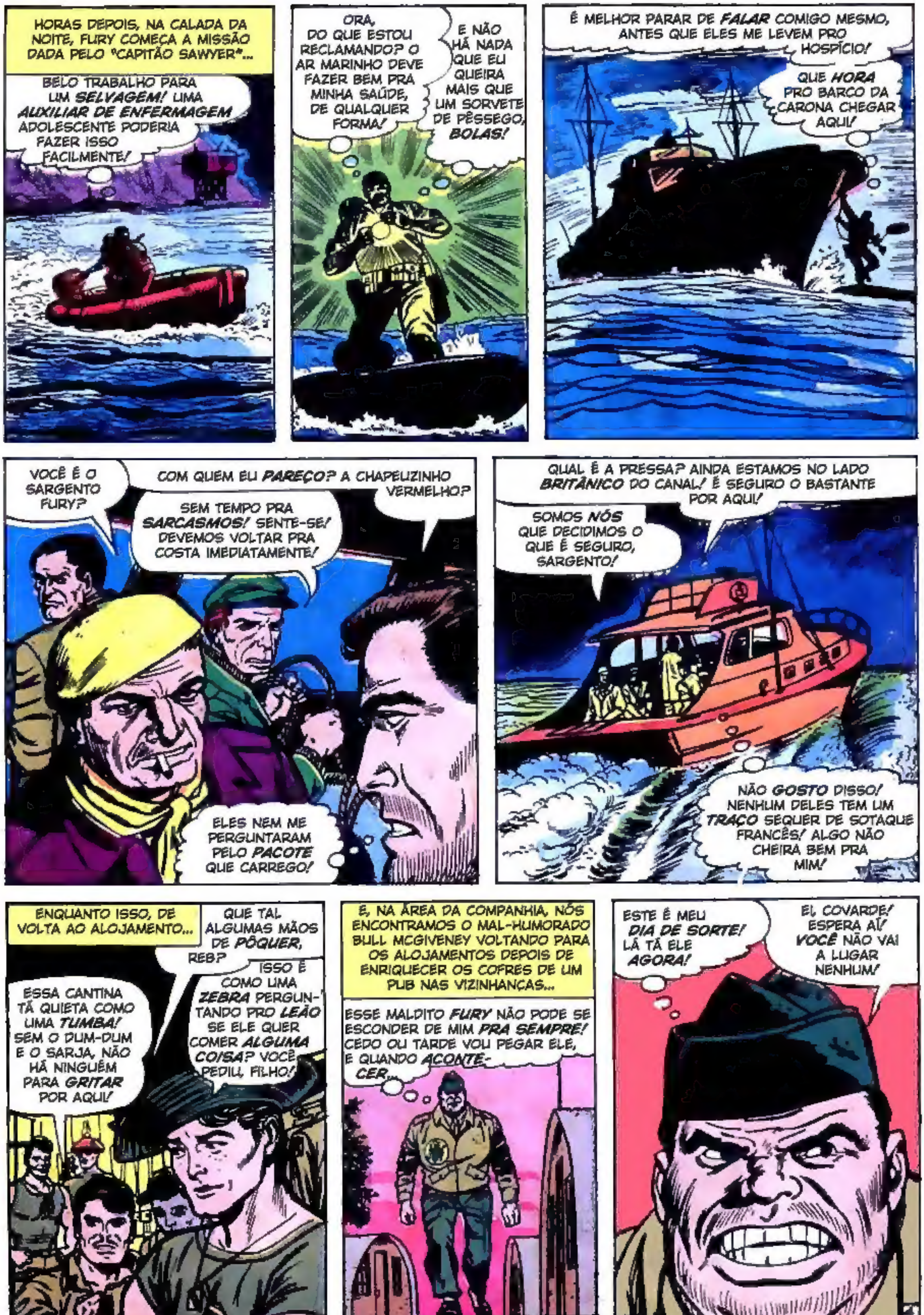
SGT. FURY
E SEU
COMANDO
SELVAGEM
MARVEL COMICS GROUP 12¢
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
25 DEZ
ERA MARVEL
"TODO HOMEM É MEU INIMIGO!"

SGT. FURY e seu COMANDO SELVAGEM!
REPENTINAMENTE RECEBENDO ORDENS URGENTES PARA VOLTAR A SUA BASE NA BRETANHA, OS SELVAGENS ENCURTAM SUAS FÉRIAS, DEIXANDO UM FERIDO DUM-DUM DUGAN PARA TRÁS NUM HOSPITAL ESTADUNIDENSE!
EI, SARJA, JÁ NÃO É HORA DE CÊ ABRIR SUAS ORDENS SELADAS AGORA?
O QUE CÊ ACHA QUE TÔ FAZENDO, IZZY? UM BARQUINHO DE PAPEL?
DEVE SER MUITO IMPORTANTE PRA GENTE TER QUER INTERROMPER NOSSAS FÉRIAS DESSE JEITO!
TOP SECRET
NÃO ABRIR ATÉ JÁ TEREM PASSADO TRÊS HORAS DE VÔO!
ZITTTT!
"TODO HOMEM É MEU INIMIGO!"
ESCRITO NA RAIVA POR: STAN LEE!
DESENHADO EM PÂNICO POR: DICK AYERS!
ARTE-FINAL NO DESESPERO POR: JOHN TARTAGLIONE!
RESTAURADO COM PAVOR POR: CHESCO
TRADUZIDO NA DOR POR: NANO FALCÃO
LIMPADO NA ANGÚSTIA PELA: CAMILA
DIAGRAMADO NA FÚRIA POR: DIGAUN
FALE LOGO, MEU VELHO! O SUSPENSE ESTÁ MATANDO!
PINKY TÁ CERTO, SARJA! QUE TAL NOS DAR ALGUMA DICA, HEIN?
DÊEM TEMPO PARA ELE LER, PALHAÇOS!
CERTO, OUÇAM... E OUÇAM BEM! O G2* DESCOBRIU QUE TEM UM ALEMÃO ESPIÃO INFILTRADO NO POSTO! ELE É UM MESTRE DO DISFARCE! ELE PODE SER QUALQUER UM NA BASE! NÓS SOMOS OS ÚNICOS SOLDADOS EM QUE ELES PODEM CONFIAR!
ENTÃO É NOSSO TRABALHO VOLTAR E TIRAR ELE DA MOITA, NÉ?
DEVÍAMOS TER TRAZIDO NOSSOS KITS DE DETETIVES-MIRINS!
OUTRA AMARRADA OBRA-PRIMA NO MODERNO ESTILO MARVEL!
TENHO DITO!
CALADOS! EU AINDA NÃO TERMINEI! O TRABALHO DO CHUCRUTE É EXPLODIR A BASE!... AO MENOS QUE POSSAMOS ENCONTRÁ-LO... E DETÊ-LO!
ELES COM CERTEZA NOS DERAM BASTANTE PRA AJUDAR... OU SEJA... NADA!
*G2: INTELIGÊNCIA MILITAR -- STAN "SABE TUDO"!

NA MANHÃ SEGUINTE, EM ALGUM LUTAR DA BRETANHA...
AGORA EU SEI! QUE NOSSAS FÉRIAS TERMINARAM, SARJA! LÁ ESTÁ O CÉREBRO DE PASSARINHO BULL MCGIVENEY!
EU OUVI ESSA SOLDADO! DEVERIA TE PULVERIZAR!
DEIXA DISSO, MCGIVENEY! TEMOS COISAS PRA FAZER!
CLARO! COISAS COMO FUGIREM DE BRIGAS COMIGO SEMPRE QUE PUDEREM!
CARA, EU LUTO CONTIGO EM QUALQUER LUGAR, A QUALQUER HORA, DEPOIS QUE ME APRESENTAR AO HAPPY SAM!
MAL POSSO ESPERAR, MISERÁVEL! VOU ESTAR TE ESPERANDO!
MAS ANTES DESSE ENCONTRO, SE EU FOSSE OCÊ GARANTIRIA QUE SEU SEGURO DE VIDA TÁ PAGO, SOLDADO!
MINUTOS DEPOIS, NA SALA DE COMANDO DO CAPITÃO "HAPPY SAM" SAWYER...
DESCULPEM POR TER ABREVIADO SUAS FÉRIAS, HOMENS, MAS ESTAMOS EM SÉRIOS APUROS!
O ESPIÃO NAZISTA QUE ESTÁ ESCONDIDO NESTE POSTO PODE TER CAPTURADO QUALQUER UM... DO COMANDANTE PRA BAIXO... E ESTAR O PERSONIFICANDO!
JÁ QUE VOCÊS SEIS ESTAVAM AUSENTES ATÉ AGORA, SÃO OS ÚNICOS ACIMA DE SUSPEITA! ENTÃO SÃO VOCÊS QUE TEM QUE AGARRÁ-LO!
EI! POR QUE ESSE ESPAÇO AÍ, RALSTON? O FURY ESTÁ COM LEPRA, OU ALGO ASSIM?
DESCULPE, SENHOR! ESTAMOS TÃO ACOSTUMADOS A TER O CABO DUGAN FICANDO NESSE LUGAR, QUE ACABAMOS DEIXANDO UMA PEQUENA LACUNA!
ISSO É MESMO TOCANTE! VOCÊS SÃO REALMENTE UM BANDO DE MOCINHAS, HEIN?
CERTO, ESTÃO DISPENSADOS AGORA! PATRULHEM JUNTOS E RELATEM QUALQUER SUSPEITA PARA MIM!
FURY! VOCÊ FICA AQUI!
ENTÃO, DEPOIS QUE OS OUTROS SAEM...
SEUS SELVAGENS PODEM CONDUZIR A BUSCA POR CONTA DELES!
TENHO UMA MISSÃO DIFERENTE PRA VOCÊ! UMA SECRETA!
MAS QUE BELEZA!
CALADO!
JÁ QUE QUALQUER UM NA BASE PODE SER O ESPIÃO INIMIGO DISFARÇADO, VOCÊ É O ÚNICO EM QUE POSSO CONFIAR!
ISSO FAZ SENTIDO! DE FATO, SE O CHUCRUTE É MESMO UM ÁS DOS DISFARCES, ELE PODERIA ATÉ SER O PRÓPRIO SAWYER!
VOCÊ TEM QUE ENTREGAR UM PACOTE CRUCIALMENTE IMPORTANTE PARA A RESISTÊNCIA FRANCESA! TRÊS COMBATENTES REBELDES IRÃO TRANSPORTÁ-LO ATRAVÉS DO CANAL! AQUI ESTÁ SEU PONTO DE ENCONTRO...



ENTÃO, DEPOIS DAS INSTRUÇÕES...
MUITO BEM, SOLDADO! VOCÊ TEM SUAS ORDENS! SE QUER SONHAR ACORDADO, FAÇA DURANTE SUA FOLGA! SE MANDA!
SE SAWYER É O ESPIÃO, ELE ATUA MELHOR DO QUE O DINO!
ESTOU INDO, CAPITÃO!
E É ISSO! FOI ATÉ MAIS FÁCIL DO QUE ME ATREVIA A ESPERAR! AO TIRAR FURY DA BASE, SEREI CAPAZ DE EXECUTAR A PRÓXIMA PARTE DO MEU PLANO PRINCIPAL...!
OS AMERICANOS TOLOS! TÃO CONFIANTES, TÃO INGÊNUOS! TÃO FÁCEIS DE ENGANAR COM MENTIRAS E TRUQUES! TÃO TRIUNFANTES EM BATALHAS, MAS TÃO PATÉTICOS NA ESPIONAGEM!
ELES PROCURAM UM SIMPLES ESPIÃO NAZISTA... UM IMPOSTOR... NADA MAIS! ELES NEM IMAGINAM QUE TEM O MAIS PERIGOSO AGENTE DO FÜHRER NO SEU MEIO! COMO ELES TREMERIAM SE SOUBESSEM QUE SEU INIMIGO NA VERDADE É... O CAVEIRA VERMELHA!
NINGUÉM JÁ VIU MINHA VERDADEIRA FACE, POIS DE TODOS OS IMPOSTORES, SOMENTE EU DOMINEI A ARTE DE USAR INCONTÁVEIS DISFARCES EM CIMA DE OUTROS!
E AGORA, É HORA DE DESCARTAR A IDENTIDADE DO CAPITÃO SAWYER E PROCEDER COM A FASE DOIS DA MINHA MISSÃO!
AGORA QUE JÁ VI ELE CARA A CARA, SERÁ BRINCADEIRA DE CRIANÇA PARA MIM ASSUMIR A IDENTIDADE DAQUELE BRUTO SEM CÉREBRO, O PRÓPRIO SARGENTO FURY!
ENTÃO, SE EU FOR VISTO DESTRUINDO A BASE, SERÁ FURY QUEM PAGARÁ PELO FEITO DO CAVEIRA VERMELHA!
5

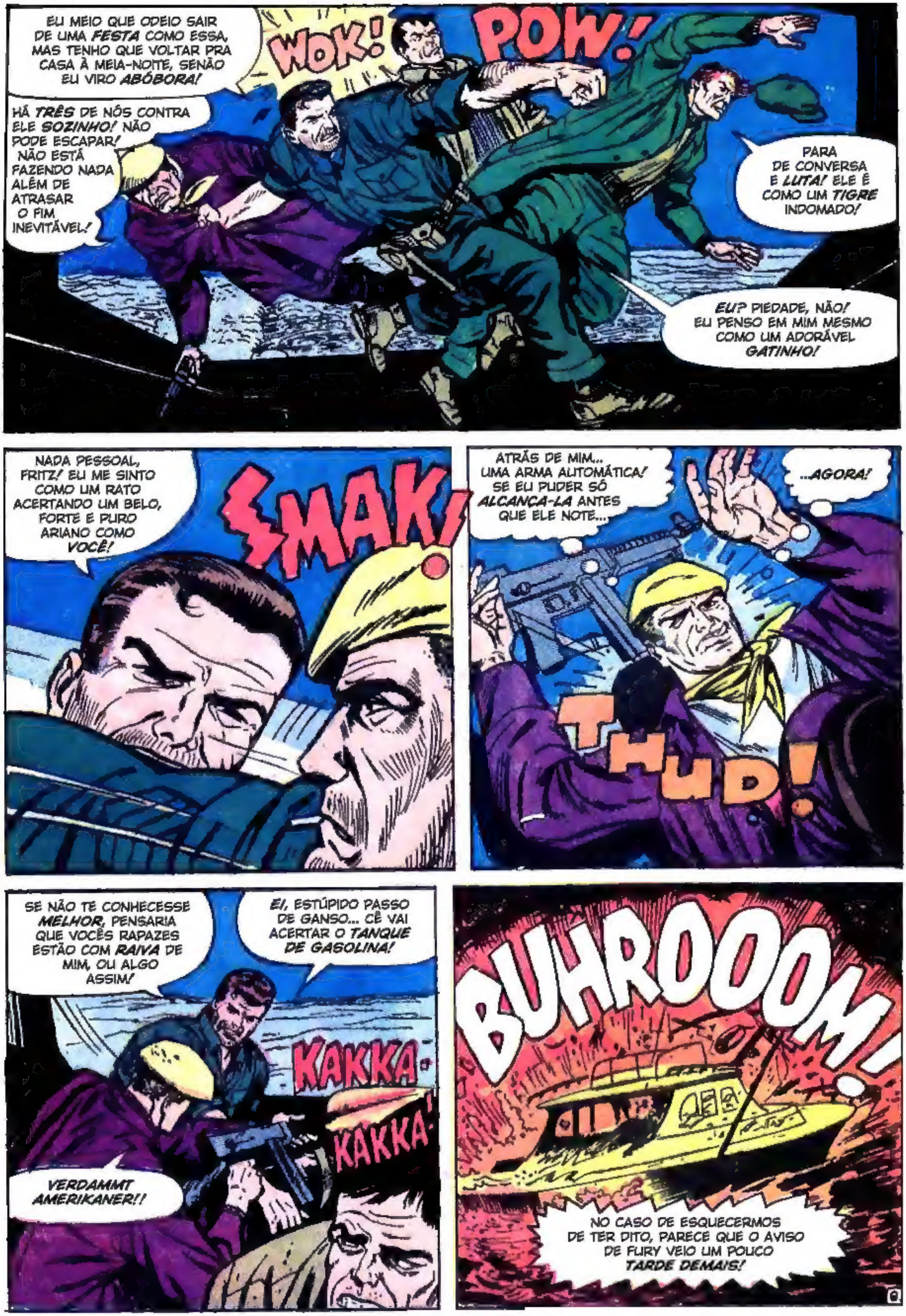


HORAS DEPOIS, NA CALADA DA NOITE, FURY COMEÇA A MISSÃO DADA PELO "CAPITÃO SAWYER"...
BELO TRABALHO PARA UM SELVAGEM! UMA AUXILIAR DE ENFERMAGEM ADOLESCENTE PODERIA FAZER ISSO FACILMENTE!
ORA, DO QUE ESTOU RECLAMANDO? O AR MARINHO DEVE FAZER BEM PRA MINHA SAÚDE, DE QUALQUER FORMA!
E NÃO HÁ NADA QUE EU QUEIRA MAIS QUE UM SORVETE DE PÊSSEGO, BOLAS!
É MELHOR PARAR DE FALAR COMIGO MESMO, ANTES QUE ELES ME LEVEM PRO HOSPÍCIO!
QUE HORA PRO BARCO DA CARONA CHEGAR AQUI!
VOCÊ É O SARGENTO FURY?
COM QUEM EU PAREÇO? A CHAPEUZINHO VERMELHO?
SEM TEMPO PRA SARCASMOS! SENTE-SE! DEVEMOS VOLTAR PRA COSTA IMEDIATAMENTE!
ELES NEM ME PERGUNTARAM PELO PACOTE QUE CARREGO!
QUAL É A PRESSA? AINDA ESTAMOS NO LADO BRITÂNICO DO CANAL! É SEGURO O BASTANTE POR AQUI!
SOMOS NÓS QUE DECIDIMOS O QUE É SEGURO, SARGENTO!
NÃO GOSTO DISSO! NENHUM DELES TEM UM TRAÇO SEQUER DE SOTAQUE FRANCÊS! ALGO NÃO CHEIRA BEM PRA MIM!
ENQUANTO ISSO, DE VOLTA AO ALOJAMENTO...
QUE TAL ALGUMAS MÃOS DE PÔQUER, REB?
ISSO É COMO UMA ZEBRA PERGUNTANDO PRO LEÃO SE ELE QUER COMER ALGUMA COISA? VOCÊ PEDIU, FILHO!
ESSA CANTINA TÁ QUIETA COMO UMA TUMBA! SEM O DUM-DUM E O SARJA, NÃO HÁ NINGUÉM PARA GRITAR POR AQUI!
E, NA ÁREA DA COMPANHIA, NÓS ENCONTRAMOS O MAL-HUMORADO BULL MCGIVENEY VOLTANDO PARA OS ALOJAMENTOS DEPOIS DE ENRIQUECER OS COFRES DE UM PUB NAS VIZINHANÇAS...
ESSE MALDITO FURY NÃO PODE SE ESCONDER DE MIM PRA SEMPRE! CEDO OU TARDE VOU PEGAR ELE, E QUANDO ACONTECER...
ESTE É MEU DIA DE SORTE! LÁ TÁ ELE AGORA!
EI, COVARDE! ESPERA AÍ! VOCÊ NÃO VAI A LUGAR NENHUM!

O IDIOTA PENSA QUE EU SOU O VERDADEIRO SARGENTO FURY! DEVIA TER SIDO DISCRETO!
EU SABIA QUE CÊ NÃO PODIA SE ESCONDER DE MIM POR MUITO TEMPO! VOU TE DAR O QUE PROMETI AGORA!
SE FURY ESTAVA SE ESCONDENDO DELE, DEVE SER PORQUE MCGIVENEY É MELHOR DE BRIGA! ASSIM, EU DEVO DEIXAR ELE ME DERROTAR, AFIM DE QUE NINGUÉM SUSPEITE!
QUANDO EU ACABAR CONTIGO, O ÚNICO UIVO QUE CÊ VAI SER CAPAZ DE FAZER É POR UM MÉDICO!
SÓ ME FAÇA UM FAVOR, SUA HIENA SUPERESTIMADA... NÃO CAIA TÃO CEDO!
THOK!
EU QUERO APROVEITAR ISTO TANTO QUANTO EU PUDER!
EI! EU QUASE QUEBREI MEUS DEDOS NO SEU QUEIXO!
CALMA AÍ, MCGIVENEY! NÃO SEI DO QUE ESTÁ ATRÁS, MAS...
NÃO SABE? ORA, PODE TER CERTEZA DE QUE VAI DESCOBRIR! AGORA FICA NESSA POSIÇÃO, GRANDÃO!
WAMBO!
KRAK!
E AÍ? JÁ TÁ BOM PRA TI, FURY?
QUE PENA QUE NINGUÉM ESTAVA AQUI PRA VER ISTO, AMIGO! ELES SÃO CAPAZES DE ACHAR QUE TÔ EXAGERANDO QUANDO CONTAR PRA ELES DA SURRA QUE VOCÊ LEVOU!
QUE INDIGNIDADE QUE EU, O CAVEIRA VERMELHA, TENHO QUE ME SUBMETER PARA PROTEGER A MINHA MISSÃO!
NA PRÓXIMA VEZ QUE CÊ QUERER OUTRA LIÇÃO, SÓ UIVA! ESTAREI FELIZ EM ATENDER!
6

ENTÃO, ENQUANTO BULL MCGIVENEY TRIUNFALMENTE VAI EMBORA...
QUE DIABOS ERA TODA A ALGAZARRA QUE OUVI NO CHUVEIRO? EI... SARJA! É VOCÊ!
NÃO SABIA QUE VOLTOU DA SUA MISSÃO TÃO CEDO! COMO FOI, SARJA?
MANELLI! UM DOS PRÓPRIOS HOMENS DO FURY! SE EU PUDER ENGANÁ-LO, NÃO TENHO NADA A TEMER!
CÊ PENSA QUE NÃO TENHO NADA MELHOR PRA FAZER DO QUE FICAR AQUI PARADO RESPONDENDO PERGUNTAS TOLAS? VOLTE PARA O RESTO DOS SELVAGENS ANTES QUE ALGUM GUARDA AFOBADO ATIRE EM VOCÊ ACHANDO QUE É UM ESPIÃO! MEXA-SE!
CLARO, SARJA... CLARO! EU TAVA SÓ PERGUNTANDO... SÓ ISSO!
FUNCIONOU! AGORA TIRAREI MEUS EXPLOSIVOS DE ONDE ESTAVAM ESCONDIDOS E OS INSTALAREI NOS LUGARES PLANEJADOS!
ISTO VAI LEVAR APENAS ALGUNS MINUTOS! EU DEVO TERMINAR ANTES QUE FURY VOLTE... SE ELE RETORNAR!
NENHUM SENTINELA PENSARIA EM PARAR O FAMOSO SGT. FURY... EXATAMENTE COMO PLANEJEI!
ESTA ESTAÇÃO DE FORÇA VAI RUIR EM UMA HORA!
MAS, DE VOLTA AO ALOJAMENTO DA COMPANHIA "A"...!
TE FALO, IZ... NÃO GOSTO DISSO! CLARO, FURY GRITA CONOSCO UM BOCADO... MAS NUNCA SEM ALGUMA RAZÃO!
NINGUÉM PEGOU AQUELE ESPIÃO ALEMÃO AINDA, DINO! ENTÃO SE VOCÊ TÁ PENSANDO O QUE O GAROTINHO DA SRA. COHEN TÁ PENSANDO...!
DUTY ROSTER
EU ACHO QUE NÓS TAMOS TODOS PENSANDO NA MESMA COISA, FILHO!
ENTÃO O QUE ESTAMOS ESPERANDO?
VAMOS LÁ!
POR DEUS! HORA DE UIVAR TÃO CEDO?
SE AQUELE CARA ERA O ALEMÃO... TEMOS QUE ACHAR O FURY!

QUANTO A BULL MCGIVENEY, ELE NÃO PODE PENSAR EM NADA MAIS DO QUE DIVULGAR SUA INESPERADA VITÓRIA SOBRE SEU ARQUI-RIVAL...
QUEREM QUE EU MOSTRE COMO ACABEI COM O FURY?
TUDO BEM, SARJA! CÊ JÁ MOSTROU PRA GENTE UMA DÚZIA DE VEZES!
QUE PENA QUE NÃO TINHA NENHUMA TESTEMUNHA, BULL!
TESTEMUNHAS? QUEM PRECISA DE TESTEMUNHAS? VOCÊS NOJENTOS NÃO TÃO CHAMANDO SEU VALENTE SARGENTO DE MENTIROSO, TÃO?
EU PREFERIA MORRER!
NÓS TODOS ACREDITAMOS EM TI, SARJA! MAS COMO CÊ VAI CONVENCER OS OUTROS SELVAGENS?
FÁCIL COMO TORTA, SOLDADO! NA PRÓXIMA VEZ QUE EU PEGAR O FURY COM SEUS PATETAS EM VOLTA, VOU RACHAR EM CIMA DELE DE NOVO! DAÍ TERÃO CERTEZA!
MAS, NAQUELE MOMENTO, NICK FURY TEM UM PROBLEMA BEM MAIS TERRÍVEL PARA SE PREOCUPAR...
ACHTUNG!
JAWOHL, MEIN HERR! HÃ... EU DIGO...
DUMMKOPF! ELE TE ENGANOU PRA REVELAR QUEM NÓS ÉRAMOS!
ISSO É AZAR SEU! AGORA VAMOS TER QUE NOS LIVRAR DELE MAIS CEDO DO QUE PLANEJAMOS!
LARGUE ESSA ARMA, PORCO AMERIKANO!
NÃO HÁ MAIS NECESSIDADE DE FINGIR! PEGUEM-NO!
KRAK!
BOM TRABALHO, HANS!
UMA PENA, SARGENTO! MAS VOCÊ TEM O ESTÚPIDO DEFEITO DE TODOS OS AMERICANOS! NÃO CONSEGUE MANTER SUA BOCA FECHADA!
SIM! É POR ISSO QUE NÃO SOMOS UMA SUPER-RAÇA GRANDE E PODEROSA COMO VOCÊS BRANQUELOS SÃO!
SUAS PALAVRAS ZOMBETEIRAS NÃO TE SERVIRÃO DE NADA! É HORA DE VOCÊ MORRER! HEIL HITLER!
QUE BOM QUE DISSE ISSO! ATÉ AGORA TAVA PENSANDO QUE CÊS ERAM JAPAS!
THUD!
UHNHH!
CUIDADO! NÃO CONSIGO SEGURÁ-LO!


EU MEIO QUE ODEIO SAIR DE UMA FESTA COMO ESSA, MAS TENHO QUE VOLTAR PRA CASA À MEIA-NOITE, SENÃO EU VIRO ABÓBORA!
WOK!
POW!
HÁ TRÊS DE NÓS CONTRA ELE SOZINHO! NÃO PODE ESCAPAR! NÃO ESTÁ FAZENDO NADA ALÉM DE ATRASAR O FIM INEVITÁVEL!
PARA DE CONVERSA E LUTA! ELE É COMO UM TIGRE INDOMADO!
EU? PIEDADE, NÃO! EU PENSO EM MIM MESMO COMO UM ADORÁVEL GATINHO!
NADA PESSOAL, FRITZ! EU ME SINTO COMO UM RATO ACERTANDO UM BELO, FORTE E PURO ARIANO COMO VOCÊ!
SMAK!
ATRÁS DE MIM... UMA ARMA AUTOMÁTICA! SE EU PUDER SÓ ALCANÇA-LA ANTES QUE ELE NOTE...
...AGORA!
THUD!
SE NÃO TE CONHECESSE MELHOR, PENSARIA QUE VOCÊS RAPAZES ESTÃO COM RAIVA DE MIM, OU ALGO ASSIM!
EI, ESTÚPIDO PASSO DE GANSO... CÊ VAI ACERTAR O TANQUE DE GASOLINA!
KAKKA
KAKKA
VERDAMMT AMERIKANER!!
BUHROOOM!
NO CASO DE ESQUECERMOS DE TER DITO, PARECE QUE O AVISO DE FURY VEIO UM POUCO TARDE DEMAIS!
9

SEGUNDOS DEPOIS...
NÃO SEI O QUE ACONTECEU COM AQUELES TRÊS FANFARRÕES, MAS É CERTO APOSTAR QUE TEM MAIS COM QUE SE PREOCUPAR DO QUE COMIGO AGORA!
NÃO ESTÁVAMOS A BORDO A MUITO TEMPO... NÃO DEVE SER MUITO LONGE PRA NADAR ATÉ A COSTA... EU ESPERO!
TALVEZ UM DOS NOSSOS AVIÕES AVISTEM AS CHAMAS! SE ACONTECESSE, EU PODERIA SAIR DAQUI EM POUCO TEMPO!
É CLARO QUE SE A LUFTWAFFE* VER ISSO ANTES, EU VOU SER CHEGAR MUITO ATRASADO PRA JANTAR HOJE... E TODAS AS NOITES!
MAS EU SOU UM CARA SORTUDO! AQUI NÃO TENHO QUE PAGAR NADA!
AH, PORQUE ME INCOMODAR COM ISSO? LÁ NOS EUA EU IA TER QUE PAGAR UMA GRANA PRA ME JUNTAR A UM CLUBE DE PRAIA E DAR UM MERGULHO...
ENQUANTO ISSO, DE VOLTA A BASE...
ISTO É DECIDIDAMENTE ESTRANHO! DINO DIZ QUE VIU ELE, MAS NÃO HÁ NENHUM SINAL DO SARGENTO EM QUALQUER LUGAR! DECIDIDAMENTE PERPLEXO, NÃO?
NÃO TAMOS FAZENDO ISSO DIREITO! TEMOS QUE NOS ESPALHAR, ENTÃO PODEREMOS COBRIR MAIS TERRENO!
GABE TÁ CERTO! ACHO QUE É MELHOR NOS DIVIDIRMOS E COBRIR CADA CENTÍMETRO DESTE VELHO CAMPO!
SIM, ISSO VAI SER UMA VISTA MUITO MELHOR DO QUE FICAR NO ALOJAMENTO E PERDER UM MÊS DE PAGAMENTO NO PÔQUER PRA VOCÊ, REB!
NÃO SE PREOCUPA, IZ! NÓS VAMOS TERMINAR NOSSA RODADA QUANDO A GENTE ACABAR, NÉ?
ISSO É O QUE ME PREOCUPA!
E, NÃO MUITO LONGE DALI, OCULTO NAS SOMBRAS, ENCONTRAMOS...
ESTA FOI A ÚLTIMA DELAS! TUDO QUE TENHO A FAZER AGORA É ALCANÇAR MEU MECANISMO DE DISPARO, E O POSTO INTEIRO IRÁ EXPLODIR!
QUE FEITO ESTE SERÁ PARA MIM! QUE MOMENTO DE GLÓRIA PARA O FÜHRER... E O TERCEIRO REICH! NADA PODE ESTRAGAR ISSO AGORA!
MAS, SE UMA COISA NA VIDA É CERTA, É O FATO QUE NADA É CERTO! E, COMO PARA ILUSTRAR ESSE PONTO...
OLHA ALI! LÁ ESTÁ ELE! MAS O QUE SERÁ QUE TÁ FAZENDO?
9

SEGUNDOS DEPOIS, APÓS OUVIR O SINAL DE REB, OS SELVAGENS CONVERGEM, E...
ELE TÁ BEM NA FRENTE DE NÓS! APOSTO QUE TÁ INDO PARA O PORTO!
TALVEZ DEVÊSSEMOS, COMO VOCÊS IANQUES DIZEM, DAR BASTANTE CORDA E VER O QUE ELE FAZ!
O IMPORTANTE É NÃO PERDÊ-LO DE VISTA ATÉ SABERMOS SE É REALMENTE O FURY!
ALGUÉM ESTÁ ME SEGUINDO! ESTE É O MOMENTO DECISIVO! TUDO DEPENDERÁ DO QUE ACONTECER AGORA! NÃO POSSO PERDER A CALMA!
OLHEM! TEM ALGUÉM SE MOVENDO NAS SOMBRAS DEBAIXO DO PORTO!
PODE SER O ESPIÃO ALEMÃO QUE FOMOS AVISADOS PARA PROCURAR! MELHOR NÃO DAR NENHUMA CHANCE PRA ELE!
VAMOS LÁ!
MP
MP
AINDA TENHO DIANTEIRA O BASTANTE PARA DESPISTÁ-LOS... O IMPORTANTE É QUE PENSEM QUE SOU O SGT. FURY!
PARE E SE IDENTIFIQUE! PARE, EU DISSE!
EI, É NICK FURY!
NÃO LIGO SE É A MAMÃE GANSO! ELE TÁ FUGINDO!
ELES ME RECONHECERAM COMO FURY! ÓTIMO!
MUITO BEM, SOLDADO! VOCÊ PEDIU POR ISSO! FOGO!
THAKKA THAKKA THAKKA!
BRAKKA BRAKKA BRAKKA BRAKKA!
O DESTINO ESTÁ SORRINDO PARA MIM! O MOMENTO NÃO PODERIA SER MELHOR! LÁ ESTÁ O VERDADEIRO FURY... E ELE PARECE EXAUSTO!
NÃO CONSEGUIRIA NADAR MAIS 100 METROS... TENHO QUE DESCANSAR... RECUPERAR O FÔLEGO...
EI! O QUE DIABOS É ISSO...??
10

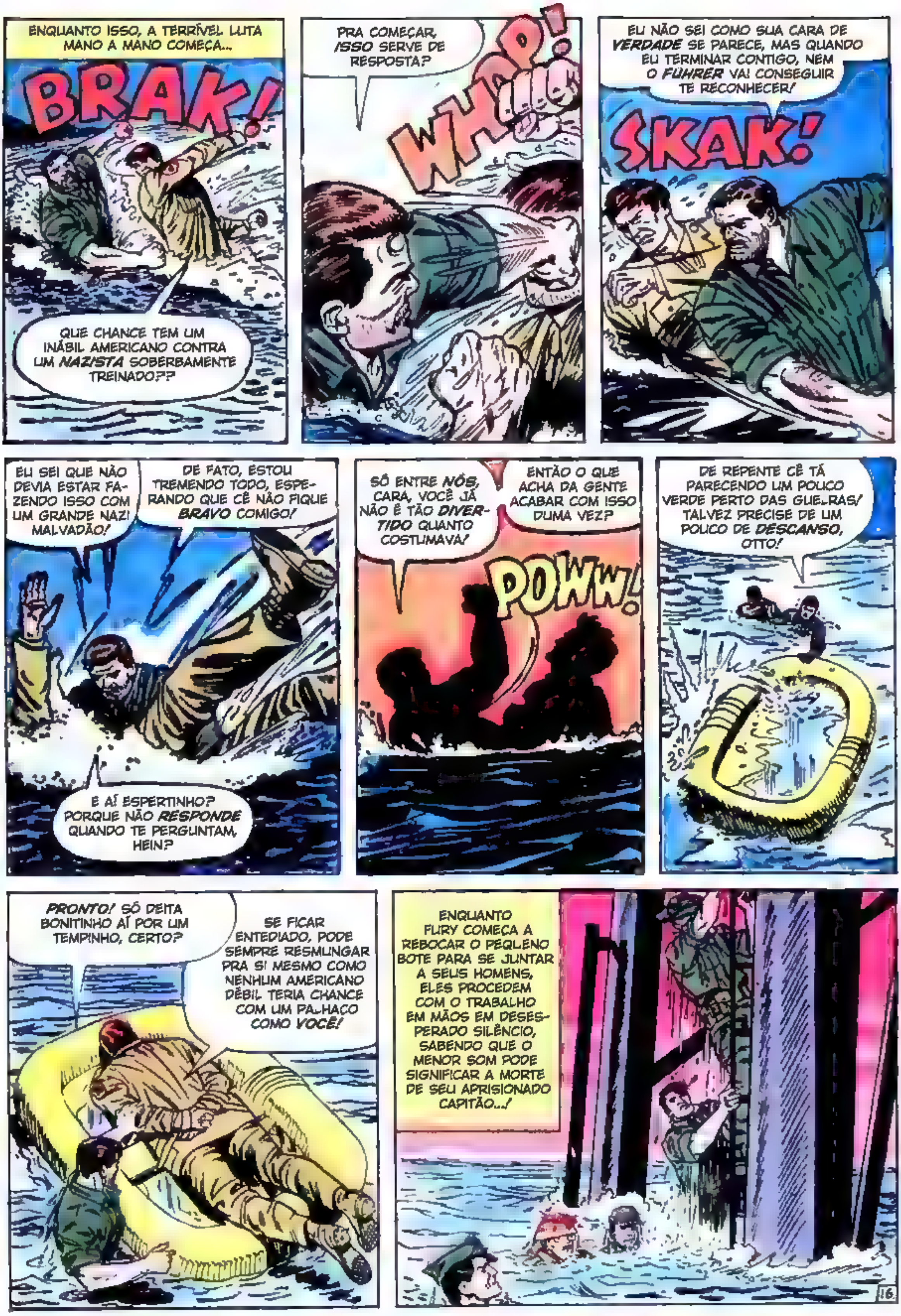
ENTÃO, MOMENTANEAMENTE OCULTOS DA VISÃO DOS PMS PERSEGUIDORES ATRÁS DAS DUNAS DE AREIA, O FALSO MILITAR ATACA...
QUE PENA QUE VOCÊ ESTÁ MUITO FRACO PARA SE DEFENDER, SARGENTO! EU GOSTARIA DE APROVEITAR UMA GENUÍNA VITÓRIA SOBRE VOCÊ!
MAS ISTO VAI TER QUE BASTAR!
CRACK!
UHHH!
TENHO QUE ATRASAR A DETONAÇÃO POR ENQUANTO! VOU VOLTAR AO MEU DISFARCE DE CAPITÃO SAWYER AO INVÉS DISSO!
MEXA-SE, CHARLIE, ANTES QUE ELE VÁ EMBORA!
SEM CHANCE! NÓS LOGO VAMOS AGARRÁ-LO POR ESTAS DUNAS!
EI! AMÁVEL DA SUA PARTE NOS ESPERAR, SARJA!
DE PÉ, SOLDADO! VOCÊ TEM UMA LONGA EXPLICAÇÃO A DAR!
OLHA, HERÓIS... ENQUANTO ESTÃO PERDENDO TEMPO COMIGO, O VERDADEIRO ESPIÃO ALEMÃO TÁ DANDO NO PÉ!
MAS SE NÃO É MESMO UMA VERGONHA DE FAZER CHORAR, SOLDADO!
BOLAS! NÃO CONSIGO FAZER ELES ACREDITAR EM MIM! PORQUE DEVERIAM? EU NÃO ACREDITARIA SE FOSSE ELES!
COMEÇA A ANDAR!
PORÉM, NAQUELE MOMENTO, OS SELVAGENS ENTRAM EM CENA...
ORA ESSA! O SARGENTO FOI PRESO!
MELHOR A GENTE SE ACALMAR E VER O QUE HOUVE!
EU NÃO VOU FICAR PARADO VENDO ALGUÉM APONTAR UMA ARMA PRA NICK FURY!
NEM EU, GABE!
O QUE TÁ ACONTECENDO, SOLDADO?
OS SELVAGENS!!
PARA TRÁS, RAPAZES! O SARGENTO É NOSSO PRISIONEIRO E NINGUÉM PODE INTERFERIR
CONTINUA ANDANDO, CHARLIE! ELES SABEM QUE É MELHOR NÃO SE METEREM NUMA COISA DESSAS!
ELE PODE SER O ESPIÃO ALEMÃO, MAS COM CERTEZA PARECE O FURY!
SE A GENTE PELO MENOS TIVESSE CERTEZA!

ENTÃO, PASSANDO, NICK FURY MURMURA UMA PEQUENA FRASE...
TRÊS ASES BATEM TRÊS REIS, LEMBRA?
ELE É O FURY! SÓ ELE PODIA SABER QUE EU BATI A SUA ÚLTIMA MÃO COM TRÊS ASES, VOLTANDO NO AVIÃO!
E, NA SALA DE COMANDO DO CAPITÃO SAM SAWYER...
PRONTO! NINGUÉM SEQUER SUSPEITA QUE EU NÃO SOU O VERDADEIRO CAPITÃO SAWYER! ESPECIALMENTE PORQUE EU O ESCONDI, INCAPAZ DE REVELAR MEU SEGREDO PARA ALGUÉM, EXCETO MEUS PRÓPRIOS GUARDAS!
PODEM TRAZER O PRISIONEIRO PARA DENTRO!
ENTÃO, VOCÊ É O ESPIÃO! FOI MUITO ESPERTO EM PEGAR A IDENTIDADE DE NICK FURY!
ESTE NOJENTO NA MINHA FRENTE É O CHUCRUTE! ELE TEM QUE SER! A MISSÃO QUE ELE ME ENVIOU ERA FALSA! ELE PLANEJOU ISSO!
MAS NÃO VOU REVELAR QUE SEI DISSO AINDA!
OLHA, CAPITÃO... EU NÃO SOU UM MALDITO ESPIÃO! SOU NICK FURY! CÊ DEVIA ME CONHECER MELHOR!
EXATAMENTE O QUE VOCÊ DIRIA SE FOSSE O ESPIÃO!
MAS, VOCÊ TERÁ TEMPO DE PROVAR SUA CULPA OU INOCÊNCIA NA SUA CORTE MARCIAL! LEVEM-NO DAQUI!
AGORA QUE ESTOU FORA DO CAMINHO, ELE VAI ACIONAR O CONTROLE DOS EXPLOSIVOS QUE DEVE TER PLANTADO NA BASE!
ALÉM DISSO, SE ELE TÁ PERSONIFICANDO O HAPPY SAM, ENTÃO ELE DEVE TÊ-LO APRISIONADO EM ALGUM LUGAR... PROVAVELMENTE PERTO DO DETONADOR!
ISSO SIGNIFICA QUE EU TENHO QUE ME LIBERTAR... RÁPIDO! TENHO QUE IMPEDI-LO DE CHEGAR AO DETONADOR... E DE ACABAR COM O CAPITÃO!
OS SELVAGENS TÃO ESPERANDO LÁ FORA! EU TENHO QUE DAR A ELES O SINAL PARA ME LIVRAREM DOS PMS! ISSO NÃO VAI SER FÁCIL, MAS NÃO TEREMOS UMA SEGUNDA CHANCE!

LÁ VEM ELES! QUIETOS, ENQUANTO OBSERVO SE O SARJA DÁ UM SINAL!
ELE TÁ BATENDO O DEDO INDICADOR CONTRA SEU POLEGAR... É CÓDIGO MORSE! ESTOU LENDO ELE ALTO E CLARO...!
SE ELES ESTIVEREM POR AQUI, VERÃO O MEU SINAL! ELES TEM QUE TIRAR OS PMS DA MINHA COLA SEM MACHUCÁ-LOS! E ESTES BISONHOS SÃO CERTAMENTE OS CARAS CERTOS PRA FAZER ISSO!
MAS, MINUTOS DEPOIS...
EI... CUIDADO!
NENHUM SINAL DELES! VOU TER QUE ME VIRAR SOZINHO! É TUDO OU NADA!
NÃO! NÃO...!
REB! GABE! DA ONDE CÊS VIERAM?
NÓS VIMOS SEU SINAL, SARJA, ENTÃO CARREGAMOS SEUS COLEGAS PRA TIRAREM UM COCHILO NOS ARBUSTOS!
TENTAMOS FAZER ISSO EM SILÊNCIO PRA NÃO PERTURBÁ-LO, SARJA!
OK, OK! DOU MEDALHAS PRA VOCÊS DEPOIS! AGORA, VOLTEM PRA SALA DE COMANDO E NÃO PERCAM SAWYER DE VISTA! TENHO O PALPITE QUE ELE É O CHUCRUTE QUE ESTAMOS PROCURANDO!
MAS... O CAPITÃO JAMAIS IRIA...
ELE NÃO É O VERDADEIRO HAPPY SAM SEU IDIOTA! ELE É UM IMPOSTOR!
SAYWER DEVE ESTAR APRISIONADO EM ALGUM LUGAR... E NÓS TEMOS QUE ENCONTRÁ-LO!
E, ENQUANTO OS SELVAGENS CORREM DE VOLTA PARA A ÁREA DA COMPANHIA...
O CAPITÃO SAWYER JÁ ME SERVIU POR TEMPO SUFICIENTE! É HORA DE MUDAR MEU DISFARCE NOVAMENTE E IR ATÉ O DISPOSITIVO DE CONTROLE!
VOU DEIXAR A BASE EM CHAMAS... ESCREVEREI O FIM DA CARREIRA DE SAM SAWYER... E VOLTAREI PARA A PÁTRIA-MÃE ANTES QUE A NOITE TENHA TERMINADO!
DESCANSAR, SEUS BRUCUTUS! ALGUÉM TÁ VINDO!
FIQUEM PRONTOS PRA REVELAÇÃO!
13

*STAN PODE ACHAR QUE TODO ALEMÃO BEBE CERVEJA, MAS HITLER NA VERDADE ERA ABSTÊMIO, ISTO É, NÃO BEBIA ÁLCOOL (HISTORIANDO NANO)

*PELO VISTO O CAVEIRINHA AINDA NÃO ENCONTROU O CAPITÃO AMÉRICA, OU SE ENCONTROU, TEM UM PONTO DE VISTA DIFERENTE SOBRE ESSES ENCONTROS! (CRONOLÓGICO NANO)


ENQUANTO ISSO, A TERRÍVEL LUTA MANO A MANO COMEÇA...
BRAK!
QUE CHANCE TEM UM INÁBIL AMERICANO CONTRA UM NAZISTA SOBERBAMENTE TREINADO??
PRA COMEÇAR, ISSO SERVE DE RESPOSTA?
WHOP!
EU NÃO SEI COMO SUA CARA DE VERDADE SE PARECE, MAS QUANDO EU TERMINAR CONTIGO, NEM O FUHRER VAI CONSEGUIR TE RECONHECER!
SKAK!
EU SEI QUE NÃO DEVIA ESTAR FAZENDO ISSO COM UM GRANDE NAZI MALVADÃO!
DE FATO, ESTOU TREMENDO TODO, ESPERANDO QUE CÊ NÃO FIQUE BRAVO COMIGO!
E AÍ ESPERTINHO? PORQUE NÃO RESPONDE QUANDO TE PERGUNTAM, HEIN?
SÓ ENTRE NÓS, CARA, VOCÊ JÁ NÃO É TÃO DIVERTIDO QUANTO COSTUMAVA!
ENTÃO O QUE ACHA DA GENTE ACABAR COM ISSO DUMA VEZ?
POWW!
DE REPENTE CÊ TÁ PARECENDO UM POUCO VERDE PERTO DAS GUELRAS! TALVEZ PRECISE DE UM POUCO DE DESCANSO, OTTO!
PRONTO! SÓ DEITA BONITINHO AÍ POR UM TEMPINHO, CERTO?
SE FICAR ENTEDIADO, PODE SEMPRE RESMUNGAR PRA SI MESMO COMO NENHUM AMERICANO DÉBIL TERIA CHANCE COM UM PALHAÇO COMO VOCÊ!
ENQUANTO FURY COMEÇA A REBOCAR O PEQUENO BOTE PARA SE JUNTAR A SEUS HOMENS, ELES PROCEDEM COM O TRABALHO EM MÃOS EM DESESPERADO SILÊNCIO, SABENDO QUE O MENOR SOM PODE SIGNIFICAR A MORTE DE SEU APRISIONADO CAPITÃO...!
16.

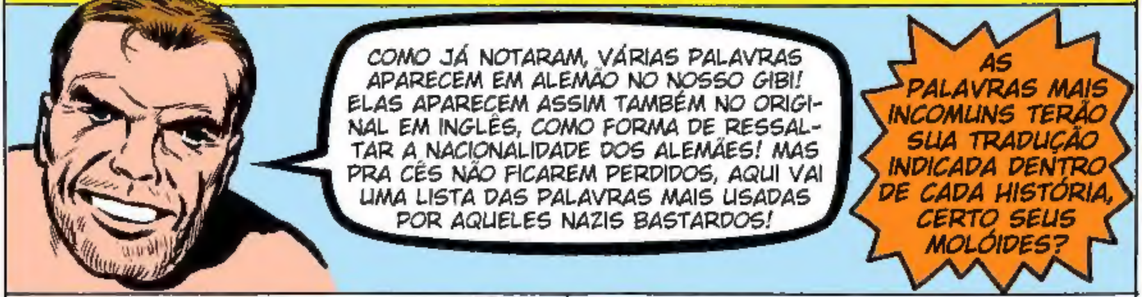
E, COM OBJETIVO DE DESVIAR A ATENÇÃO DOS GUARDAS, NICK FURY AUDACIOSAMENTE SE MOSTRA NO OUTRO LADO DA TORRE DE VIGIA OCUPADA PELOS NAZISTAS!
ACH DU LIEBER! UM AMERIKANER... VINDO PRA CÁ! ELE DEVE SER DETIDO!
UM TIRO É TUDO QUE VOU PRECISAR!
TALVEZ SIM, CARA! MAS VOCÊ NÃO VAI CONSEGUIR DAR O SEU TIRINHO!
VAS IST...??!
CERTO, RAIO DE SOL... OS SELVAGENS TEM TEMPO DE FAZER ISSO ATÉ O FIM DE AGORA EM DIANTE! ENTÃO FICA AQUI ONDE CÊ TÁ SEGURO DO MOVIMENTO ENQUANTO EU VOU LÁ DAR UMA MÃO PRA ELES!
SE ELE SOUBESSE QUEM EU REALMENTE SOU, NÃO ME DEIXARIA AQUI TÃO DESCUIDADAMENTE!
NÃO ENCONTRARAM O CAPITÃO AINDA??
ACABAMOS DE CHEGAR, SARJA!
QUANDO EU QUISER DESCULPAS, VOU PEDI-LAS!
AGORA, VAMOS! ELES NÃO VÃO PARAR A MALDITA GUERRA ESPERANDO QUE VOCÊS RAPAZES CHEGUEM ATÉ ELA! SE MEXAM!
17

FURY! EU ESTAVA COMEÇANDO A PENSAR QUE VOCÊ E SEUS SELVAGENS NUNCA CHEGARIAM AQUI!
POR QUE CÊ NÃO NOS ENVIOU UM CONVITE, SAM?
MALDIÇÃO, SOLDADO... QUANTAS VEZES TENHO QUE TE DIZER... É CAPITÃO SAWYER?!!
SE ALGUÉM UM DIA VIR ME RESGATAR, PODE ME CHAMAR DO JEITO QUE QUISER!
PA-THOK!
KRAK!
CERTO, CAPITÃO SAWYER, SENHOR! BAIXE SUA CABEÇA CONDECORADA CHEIA DE MEDALHAS PRA FORA DA LINHA DE FOGO ENQUANTO A GENTE SALVA ESSA TUA PELE DE MILITAR PRA VOCÊ!
GABE! ATRÁS DE TI, SOLDADO! SE LIGA!!
MUITO OBRIGADO, SARJA!
OBRIGADO, VIZINHO! ESSA ARMA DE BRINQUEDO É EXATAMENTE O QUE EU TAVA PROCURANDO!
E ENTÃO, O COMBATE FICA SÉRIO...
OCÊ SABE DE ALGUMA COISA, PINKY?
ELE VAI VOLTAR LOGO, MEU VELHO! ATÉ LÁ, DÊ A ESTES ALEMÃES UM TIRO EXTRA POR ELE!
OS MALDITOS PASSOS DE GANSO TOMARAM CONTA DA MALDITA TORRE DE VIGIA INTEIRA BEM DEBAIXO DOS NOSSOS NARIZES!
NÃO ME SINTO BEM SEM O VELHO DUM-DUM CONOSCO!
PAKKA PAKKA!
E COM UM NARIZ COMO O MEU ESSE FOI UM GRANDE FEITO, SARJA!
THIKK! THIKKA!
BUDDA BUDDA!
KA-THOW!

UM DELES TÁ CORRENDO PRAQUELE DISPOSITIVO DE CONTROLE! DEVE SER PARA ACIONAR OS EXPLOSIVOS!
NÃO ATIRA, FURY! SE ELE CAIR SEU PESO VAI EMPURRAR A ALAVANCA!
CERTO, CAPITÃO! HÁ MAIS DE UMA MANEIRA DE ESFOLAR UM GATO! DESCULPA O MAL JEITO, FRITZ!
PRONTO! NINGUÉM VAI USAR O DETONADOR AGORA!
BOM TRABALHO, SARJA! VOCÊ CONSEGUIU!
RRIPP!
MAS SE VOCÊ QUER TANTO ESSA TRANQUEIRA, PODE FICAR COM ELA! FELIZ ATERRISSAGEM, MIOLO-MOLE!
POW!
SEGUNDOS DEPOIS, APÓS SAM SAWYER SER LIBERTADO...
ESSE FOI O ÚLTIMO DELES, CAPITÃO! O QUE DIZ DE IRMOS?
E QUANTO AO SEU LÍDER? AQUELE QUE ESTAVA SE PASSANDO POR MIM?
EU DEIXEI ELE AMARRADINHO PRA VOCÊ NUM BOTE LÁ EMBAIXO!
BEM, NÃO FIQUE SÓ AÍ PARADO! VÁ PEGÁ-LO!!
EI, SARGENTO! NEM PRECISA SE INCOMODAR NA VERDADE! ELE PARECE TER PICADO A MULA, COMO VOCÊS DIZEM!
EXATAMENTE CINCO MINUTOS DEPOIS...
CÊ NUNCA PENSARIA QUE UM CARA CONSEGUIRIA CONTINUAR GRITANDO PRA UM SUJEITO POR CINCO MINUTOS E SEM REPETIR OS MESMOS PALAVRÕES! MAS EU BEM QUE MERECI!
SAM PODIA CONTINUAR POR HORAS... SÓ QUE ELE NÃO TÁ DE BOM HUMOR HOJE!
CÊ ACHA QUE ELE LEMBRA QUE A GENTE MEIO QUE O RESGATOU?
EU ODIARIA PENSAR NO QUE ELE DIRIA SE NÃO TIVÉSSEMOS!
19

ENTÃO, QUANDO OS CANSADOS SELVAGENS VOLTAM PARA A BASE...
EI, BULL! LÁ TÁ O FURY AGORA! AINDA QUER PROVAR PRA GENTE COMO CÊ VARRE O CHÃO COM ELE?
COMO QUISER! SAIA DO CAMINHO, SOLDADO!
CARA! ESTA VAI SER BOA!
CALMA AÍ, AMARELÃO! VOLTA AQUI E CONTA PROS MEUS OGROS COMO EU LAVEI O CHÃO COM VOCÊ ANTES... AO MENOS QUE QUEIRA QUE EU FAÇA ISSO DE NOVO!
JESUS! EU NÃO FALARIA DESSE JEITO COM O FURY, NEM SE FOSSE UMA LIGAÇÃO DE LONGA DISTÂNCIA!
DO QUE VOCÊ ME CHAMOU, MCGIVENEY?
ENTÃO CÊ QUER OUTRO TRATO, NÉ? TUDO BEM PRA MIM!
EU FIZ ISSO UMA VEZ E FAREI DE... HEINNNN?
WHOOSH!
MCGIVENEY, EU SEMPRE SOUBE QUE VOCÊ ERA UM IMBECIL...
THOOMP!
MAS, EU NUNCA SOUBE QUE CÊ TAVA CANSADO DE VIVER, TAMBÉM!
SOKOWW!
VOU PARAR POR AQUI! SE VOCÊ NÃO INCOMODAR POR CINCO DIAS, TALVEZ EU DEIXE POR ISSO MESMO!
DEPOIS...
OLHA... NÓS RECEBEMOS CARTAS! TALVEZ DIGAM ALGUMA COISA DO DUM-DUM!
ELE TÁ BEM! FORA DO HOSPITAL! ELES O DESTACARAM PARA UM SERVIÇO NUM AVIÃO DE CARGA COMO ARTILHEIRO AÉREO!
UM AVIÃO DE CARGA! MALDIÇÃO! SOA COMO SE ELE NÃO PUDESSE SE JUNTAR A NÓS!
ELE TEM QUE VOLTAR! NÓS TODOS SENTIMOS FALTA DA VELHA MORSA!
CALMA! LARGUE ESSE LÁPIS! NÃO SE INCOMODE EM ESCREVER ESSA CARTA INDIGNADA PARA NÓS! VAMOS LIVRÁ-LOS DE PREOCUPAÇÕES, REVELANDO A VOCÊS QUE DUM-DUM VAI VOLTAR... NA NOSSA PRÓXIMA EDIÇÃO... NO MAIS SURPREENDENTE CONTO DE GUERRA DO ANO! ESTEJA AQUI PARA RECEBÊ-LO CONOSCO... ISSO É UMA ORDEM!!
20

GLOSSÁRIO ALEMÃO-PORTUGUÊS



Achtung: Atenção, cautela, calma.

Auf Wiedersehen: Adeus, Até logo

Behuten: Cuidado

Blicken: Olhem!

Danke: Obrigado, graças.

Dein: Seu, dele, dela.

Der: artigo, "o".

Deutschland uber alles: "Alemanha acima de tudo", grito de guerra alemão.

Deutschland: Pronunciasse "dóitchiland". Significa Alemanha.

Dummkopf: Idiota, imbecil.

Fein: Inimigo.

Frau: Senhora

Fraulein: Senhorita

Freund: Amigo

Führer: Pronuncia-se "firrá" ou "firrer" (depende do sotaque). Significa Líder, Guia, Chefe.

Heil: Pronuncia-se "rhaí" ou "rhaiu" (depende do sotaque). Significa Salve, Viva (no sentido de saudar).

Herr: Senhor

Himmel: Céus!

Howitzer: Metralhadora alemã.

Jah: Pronunciasse "iá". Significa sim.

Jawohl: "sim senhor", perfeitamente, com certeza.

Wunderbar: magnífico; bravo.

Kamerad: "companheiro", "camarada", bastante usado por alemães pra dizer que se rendem, eheh.

Kommen: Venham, vamos.

Mach: Mais

Mein gott: Meu deus

Mein: Pronunciasse "maim". Significa "meu, minha".

Mist: Droga.

Nach oben: pra cima!

Nach unten: Pra baixo!

Neim: Não. Pronunciasse "naim".

Oberleutnant: Equivalente a "Tenente"

Panzer: Tanque, tanques alemães

Schieben: atirem!

Schnell: rápido, depressa.

Schützen Sich - Cubram-se, protejam-se.

Schweine: Pronuncia-se "chuaina". Porco, porcos.

Schweinehund: bando de porcos.

Seig heil: "à vitória".

Soldaten: Soldados

Vas ist los: O que é isso

Verdamndte: malditos

Vot: Como?

Wehrmatch: Exército Alemão

Zehr Gut: Que Bom; Muito bem.

HQ VINTAGE

Nós acreditamos em qualidade!

Hqs Antigas com tratamento de luxo!
O melhor das era de ouro, prata e cobre
você vai encontrar aqui! É ver pra crer!

www.hqvintage.blogspot.com

SEJA BEM VINDO A...

ERA MARVEL

UM OUSADO PROJETO FORMADO PELO ESFORÇO CONJUNTO DE VÁRIOS BLOGS PARA TRAZER ATÉ VOCÊS TODAS AS ERAS DA MAIOR EDITORA DE SUPER-HERÓIS DO MUNDO...

http://aquilesgrego.blogspot.com.br/
http://www.artehqs.com.br/
http://www.baudamarvel.com/
http://hqvintage.blogspot.com.br/
http://marvetesempre.blogspot.com.br/
http://trad-mania.blogspot.com.br/
http://indicemarvel.blogspot.com.br/

Siga nosso projeto nos sites, fóruns e blogs amigos e parceiros!